

Nine Rubies

KNITTING

English-Spanish Knitting Guide

Abbr.	Description	Abrv. en Español	Instrucciones en Español
[]	Work instructions within brackets as many times as directed		Se repiten los instrucciones de [] las veces anotadas
()	Work instructions within parentheses in the place directed		Se repiten los instrucciones al dentro de () donde indicados
**	Repeat instructions following the asterisks as directed		Se repiten ** a **
*	Repeat instructions following the single asterisk as directed		Se repiten * a *
"	Inch(es)		2,54 cm
alt	Alternate	cada dos	Cada dos vueltas
aprox	Approximately	aprox	Aproximadamente
beg	Begin/Beginning	com	Comenzar/Comenzado/Comenzando
bet	Between		Entre
BO	Bind off		Se cierran los últimos puntos
CC	Contrasting color		Otro color
cm	Centimeter	cm	Centmetro(s)
cn	Cable needle		Aguja para hacer cables
CO	Cast on	montar	Se montan puntos
cont	Continue	cont	Se continua
dec	Decrease/Decreases/Decreasing	dis	Se disminuen/Disminuyendo
dpn	Double pointed needle(s)		Agujas de dos puntos
fl	Front loops		Anillos al frente
fol	Follow/Follows/Following		Seguir/Siguiendo/Siguiente
g	Gram	g	Gramo(s)
Garter stitch	Knit every stitch on every row	p bobo	Se tejen todos las vueltas al derecho
inc	Increase/Increases/Increasing		Se aumenten
k, K	Knit	p	Se hacen punto; punto derecho
k2tog	Knit 2 stitches together		Se hacen dos puntos derechos juntos
kwise	Knitwise		Punto al derecho
LH	Left hand		A la izquierda
lp(s)	Loop(s)		Anillo
m	Meter(s)	m	Metro(s)
M1	Make one stitch		Se hacen un punto
M1 p-st	Make one purl stitch		Se hacen un punto a la izquierda
MC	Main color		Color primario
mm	Millimeter(s)	mm	Milmetro(s)
oz	Ounce	onza	Onza(s)
p, P	Purl	pr	Punto revés/Punto a la izquierda
pat(s), patt	Pattern(s)	pat	Patrón

pm	<i>Place marker</i>		<i>Poner señal</i>
p2tog	<i>Purl 2 stitches together</i>		<i>Se tejen dos puntos a la izquierda juntos</i>
prev	<i>Previous</i>		<i>Anterior</i>
psso	<i>Pass slipped stitch over</i>		<i>Se pasan el punto sin tejer</i>
pwise	<i>Purlwise</i>		<i>Punto al revés</i>
rem	<i>Remain/Remaining</i>	rest	<i>Restante</i>
rep	<i>Repeat</i>	rep	<i>Se repiten</i>
rev St st	<i>Reverse stockinette stitch</i>	p jersey rev	<i>Punto jersey al reverso</i>
RH	<i>Right hand</i>		<i>Al derecho</i>
rib	<i>Ribbing, like 2x2</i>	p elástico	<i>Puntos elásticos, como 2x2</i>
rnd(s)	<i>Round(s)</i>		<i>Ronda</i>
row	<i>Row</i>	vta	<i>Vuelta</i>
RS	<i>Right side</i>	LD	<i>Lado derecho</i>
sk	<i>Skip</i>		<i>Se saltan el siguiente punto</i>
skp/ s1k1psso	<i>Slip 1, knit 1, pass slip stitch over - 1 stitch decreased</i>	psso	<i>Se deslizan un punto sin tejer, se tejen un punto en derecho, se pasan el punto sin tejer sobre el punto tejido</i>
sk2p	<i>Slip 1, knit 2 together, pass over the knit 2 together - 2 stiches decreased</i>		<i>Se deslizan un punto sin tejer, se tejen dos puntos en derecho juntos, se pasan el punto sin tejer sobre los puntos tejido</i>
sl	<i>Slip</i>	pd	<i>Se deslizan</i>
sl1k	<i>Slip 1 knitwise</i>	Deslizar 1 p	<i>Se deslizan el siguiente punto en derecho</i>
sl1p	<i>Slip 1 purlwise</i>	Deslizar 1 p en revs	<i>Se deslizan el siguiente punto a la izquierda</i>
sl st	<i>Slip stitch(es)</i>	pd/p enano	<i>Punto deslizado/enano</i>
ssk	<i>Slip 1, slip 1, knit these 2 together - 1 stitch decreased</i>		<i>Se deslizan 1 punto sin tejer, se deslizan el siguiente en la misma manera, se tejen los dos juntos - 1 punto diminuido</i>
st(s)	<i>Stitch(es)</i>	p	<i>Puntos</i>
St st	<i>Stockinette stitch</i>	pj	<i>Punto jersey</i>
tbl	<i>Through back loop</i>		<i>Por el anillo detrás</i>
tog	<i>Together</i>	j	<i>Juntos</i>
WS	<i>Wrong side</i>	LR	<i>Lado a la izquierda</i>
wyib	<i>With yarn in back</i>	hilo atrs del trabajo	<i>Hilo por la parte prosterior del trabajo</i>
wyif	<i>With yarn in front</i>		<i>Hilo por la parte del frente del trabajo</i>
yd(s)	<i>Yard(s)</i>		<i>Yarda</i>
yfwd	<i>Yarn forward</i>		<i>Hilo adelante</i>
yo	<i>Yarn over</i>	hd	<i>Hilo adelante</i>
yrn	<i>Yarn around needle</i>		<i>Hilo alrededor de la abuja</i>
yon	<i>Yarn over needle</i>		<i>Hilo sobre la abuja</i>